

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 211

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

7 ta' Awwissu 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 756/2013 tas-6 ta' Awwissu 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 657/2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 rigward l-ghajnuna Komunitarja għall-provvista tal-halib u ċerti prodotti mill-halib lit-tfal tal-iskola f'ċerti stabbilimenti tal-edukazzjoni** 1

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 757/2013 tas-6 ta' Awwissu 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 3

DEĊIŻJONIJIET

2013/426/UE:

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Awwissu 2013 dwar miżuri għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni fl-Unjoni tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer minn ċerti pajjiżi terzi jew partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi li fihom il-preżenza ta' dik il-marda hija konfermata u li thassar id-Deċiżjoni 2011/78/UE (notifikata bid-dokument C(2013) 4951) ⁽¹⁾** 5

Avviż lill-qarrejja – Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (Ara paġna 3 tal-qoxra)

Nota lill-qarrejja – kif tirreferi għall-atti (Ara paġna 3 tal-qoxra)

Prezz: EUR 3

(¹) Test b'relevanza għaż-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 756/2013

tas-6 ta' Awwissu 2013

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 657/2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 rigward l-ghajjnuna Komunitarja għall-provvista tal-halib u ċerti prodotti mill-halib lit-tfal tal-iskola f'ċerti stabbilimenti tal-edukazzjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 102 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 657/2008 ⁽²⁾ li jistabbilixxi regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 rigward l-ghajjnuna tal-Unjoni għall-provvista ta' prodotti mill-halib lit-tfal tal-iskola f'stabbilimenti tal-edukazzjoni skont l-Artikolu 102 ta' dak ir-Regolament. Sabiex titjeb il-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja tal-iskema tal-halib fl-iskejjel, ċerti regoli għandhom jiġu ċċarati.
- (2) L-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 657/2008 jistipula li l-applikazzjonijiet għall-hlas jistgħu jkopru perjodi minn xahar sa seba' xhur. Huwa xieraq li jiġi speċifikat li kull wiehed minn dawn il-perjodi għandu jkun f'perjodu wiehed ta' sena skolastika li jkorpri mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju.
- (3) L-Artikolu 15(4) tar-Regolament (KE) Nru 657/2008 jipprevedi li l-kontrolli fil-post għandhom jitwettqu matul il-perjodu mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju u għandhom ikopru perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar preċedenti. Sabiex il-kontrolli jkunu aktar effettivi, il-perjodu ta' żmien biex jitwettqu l-kontrolli fil-post għandhom ikopru l-perjodu ta' sena skolastika li jkorpri mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju li miegħu huma relatati u t-12-il xahar ta' wara, filwaqt li tithalla f'idejn l-Istati Membri li jiddeċiedu dwar l-ghażla taż-żmien tal-kontrolli fil-post f'dak il-perjodu ta' żmien. Madankollu, il-kontrolli

fil-post għandhom ikopru perjodu ta' mill-anqas erba' xhur tal-perjodu tas-sena skolastika kkonċernat. Għandhom ikunu ffissati wkoll, id-dati ta' skadenza għat-tlestija tal-kontrolli fil-post u tar-rapporti ta' kontroll.

- (4) Sabiex jittiehed kont tad-dati ta' skadenza li jikkonċernaw il-kontrolli fil-post stabbiliti f'dan ir-Regolament, id-data ta' skadenza biex tiġi nnotifikata l-informazzjoni prevista fl-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 657/2008 għandha tiġi emendata. Barra minn hekk, hemm bżonn li jiġi ċċarat li n-notifiki msemmija f'dak l-Artikolu jirrilataw mal-prodotti mqasma fil-perjodu rispettiv tas-sena skolastika li jestendi mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju.
- (5) Sabiex ikun ivvalutat il-proporzjon ta' tfal li jippartecipaw fl-iskema tal-halib fl-iskejjel, huwa xieraq li tkun prevista aktar informazzjoni li trid tiġi sottomessa f'konformità mal-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 657/2008.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 657/2008 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (7) Hemm bżonn li r-regoli l-ġodda jibdeu japplikaw mill-bidu tal-perjodu tas-sena skolastika l-ġdid li jibda fl-1 ta' Awwissu 2013.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 657/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 11, il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. L-Istati Membri għandhom jispeċifikaw il-frekwenza tal-applikazzjonijiet. Dawn jistgħu jkopru perjodi ta' żmien minn xahar sa seba' xhur fl-istess perjodu ta' sena skolastika li jestendi mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju."

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 183, 11.7.2008, p. 17.

(2) L-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 4 jinbidel b'dan li ġej:

“4. Il-kontrolli fil-post għandhom jitwettqu matul il-perjodu tas-sena skolastika li jkopri mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju li miegħu huma relatati (perjodu N) jew matul it-12-il xahar ta' wara (perjodu N + 1), jew matul it-tnejn.

Il-kontrolli fil-post għandhom ikopru perjodu ta' mill-anqas erba' xhur tal-perjodu tas-sena skolastika li miegħu huma relatati (perjodu N).

Kull kontroll fil-post għandu jitqies lest hekk kif ir-rapport ta' kontroll korrispondenti, kif imsemmi fil-paragrafu 8, huwa disponibbli.”

(b) fil-paragrafu 8, jiddahhal is-subparagrafu li ġej:

“Ir-rapportita' kontroll kollha għandhom jitlestew sa mhux aktar tard minn 12-il xahar wara tmiem il-perjodu tas-sena skolastika li jkopri mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju li miegħu l-kontrolli fuq il-post rispettivi huma relatati (perjodu N + 1).”

(3) L-Artikolu 17 huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu 1, il-frazi introdutturja tinbidel b'dan li ġej:

“1. Sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni li ġejja fir-rigward tal-prodotti mqassma matul il-perjodu tas-sena skolastika li jkopri mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju li jkun intemm fis-sena kalendarja preċedenti, maqsum mill-applikant kif definit fl-Artikolu 6 ta' dak ir-Regolament.”

(b) Fil-paragrafu 2, jizdiedu dawn il-punti li ġejjin:

“(f) in-numru approssimattiv tat-tfal li jattendu b'mod regolari fl-istabbilimenti edukattivi kollha li jipparteċipaw fl-iskema tal-halib fl-iskejjel;

(g) in-numru approssimattiv tat-tfal eligibbli skont l-iskema tal-halib fl-iskejjel.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan għandu japplika mill-perjodu tass-sena skolastika li jestendi mill-1 ta' Awwissu 2013 sal-31 ta' Lulju 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 757/2013**tas-6 ta' Awwissu 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull gurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Awwissu 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0709 93 10	TR	149,8
	ZZ	149,8
0805 50 10	AR	84,1
	BO	85,6
	CL	83,0
	TR	71,0
	UY	84,0
	ZA	92,0
	ZZ	83,3
0806 10 10	EG	192,0
	MA	180,7
	TR	162,7
	ZZ	178,5
0808 10 80	AR	141,9
	BR	79,8
	CL	121,5
	CN	99,5
	NZ	127,2
	US	144,3
	ZA	114,9
	ZZ	118,4
0808 30 90	AR	122,7
	CL	173,2
	NZ	148,9
	TR	153,4
	ZA	110,3
	ZZ	141,7
0809 29 00	TR	367,0
	ZZ	367,0
0809 30	TR	146,8
	ZZ	146,8
0809 40 05	BA	43,2
	TR	92,3
	XS	57,7
	ZZ	64,4

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Awwissu 2013

dwar miżuri għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni fl-Unjoni tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer minn certi pajjiżi terzi jew partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi li fihom il-preżenza ta' dik il-marda hija konfermata u li thassar id-Deciżjoni 2011/78/UE

(notifikata bid-dokument C(2013) 4951)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/426/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Dicembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 22(6) tagħha,

Billi:

- (1) Id-deni Afrikan tal-hnieżer huwa infezzjoni ta' virus li jittiehed hafna u fatali tal-hnieżer domestiċi u l-qżieqes selvaġġi, li għandha l-potenzjal tinfirex malajr, l-aktar minn prodotti miksuba minn animali infettati u oġġetti mhux hajjin kontaminati.
- (2) Sa mill-2007 meta l-preżenza tad-deni Afrika tal-hnieżer kienet konfermata fil-Ġeorgja, ir-Russja ilha tirrapporta għadd numeruż ta' tifqigh ta' dik il-marda fil-hnieżer u l-qżieqes selvaġġi madwar il-parti Ewropea tat-territorju tagħha. Wara li giet irrapportata tifqigha tad-deni Afrikan tal-hnieżer fir-reġjun ta' Leningrad fir-Russja, li jmiss mal-Estonja u l-Finlandja, giet adottata d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/78/UE tat-3 ta' Frar 2011 dwar certi miżuri biex jipprevjenu t-trażmissjoni tal-virus tad-deni Afrikan tal-hnieżer mir-Russja lejn l-Unjoni ⁽²⁾, li tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni ta' dik il-marda fl-Unjoni.
- (3) Skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE tas-26 ta' April 2004 li tistabbilixxi r-regoli tas-sahha tal-annimali għall-importazzjoni lejn u t-transitu matul il-Komunità għal certi annimali unġulati hajjin, u temenda d-Direttivi 90/426/KEE u 92/65/KEE u thassar id-Direttiva 72/462/KEE ⁽³⁾ u l-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Dicembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produttjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li

huma għall-konsum uman ⁽⁴⁾, l-importazzjonijiet tal-hnieżer u l-prodotti tal-majjal minn pajjiżi terzi jew partijiet tat-territorju ta' pajjiżi terzi fejn il-preżenza tad-deni Afrikan tal-hnieżer hija konfermata, mhumiex awtorizzati.

- (4) Il-miżuri stipulati fid-Deciżjoni 2011/78/UE jiżguraw li l-vetturi li jkunu ttrasportaw il-hnieżer u li jidhlu fl-Unjoni minn żoni infettati jitnaddfu u jiġu diżinfettati sew. Dawk il-miżuri jikkunsidraw ir-riskju li l-marda tinfirex b'konsiderazzjoni tal-modi ta' trażmissjoni u s-sopravivenza tal-virus fl-ambjent.
- (5) F'Ġunju 2013, il-Belarus irrapportat l-konferma ta' tifqigha tad-deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer domestiċi fir-reġjun ta' Grodno, viċin tal-fruntiera mal-Litwanja u l-Polonja. Peress li dak ir-reġjun jinsab viċi hafna tal-Unjoni, hemm riskju kbir tal-introduzzjoni tad-deni Afrikan tal-hnieżer fit-territorju tal-Unjoni. Il-miżuri stipulati fid-Deciżjoni 2011/78/UE għandhom għalhekk japplikaw ukoll fir-rigward ta' vetturi li jidhlu fl-Unjoni mill-Belarus.
- (6) B'mod partikolari, jixraq li jkun żgurat li l-vetturi kollha li jkunu ttrasportaw annimali hajjin u għalf u li jidhlu fl-Unjoni minn żoni infettati jitnaddfu u jiġu diżinfettati sew, u li dan it-tindif u d-diżinfezzjoni jiġu dokumentati sew.
- (7) It-trasportatur għandu jiżgura li għal kull tip ta' vettura użata għall-garr tal-annimali jew għalf jinżamm registru bl-informazzjoni dwar it-tindif u d-diżinfezzjoni, għall-perjodu minimu ta' tliet snin.
- (8) Għall-finijiet ta' legiżlazzjoni tal-Unjoni ċara u konsistenti, id-Deciżjoni 2011/78/KE għandha tithassar u tinbidel b'din id-Deciżjoni.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

⁽¹⁾ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

⁽²⁾ ĠU L 30, 4.2.2011, p. 40.

⁽³⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 321.

⁽⁴⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Ghall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, "vettura tal-bhejjem" tfisser kwalunkwe vettura li ntuzat għall-garr ta' annimali hajjin jew għall-garr ta' għalf lejn imprizi tal-annimali.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operatur jew is-sewwieq ta' vettura tal-bhejjem malli jasal minn pajjiżi terzi jew minn partijiet tat-territorju tal-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness I, fil-punt tad-dhul fl-Unjoni jipprovdi informazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li turi li l-bhejjem jew il-kompartament tal-garr, fejn applikabbli l-kaxxa tat-trakk, ir-rampa tat-tagħbija, it-tagħmir li jkun miss mal-annimali, ir-roti u l-kabina tas-sewwieq u l-hwejjeġ u l-bwiez protettivi użati matul il-hatt tnaddfu u ġew diżinfettati wara l-aħħar hatt tal-annimali jew l-għalf.

2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi inkluża f'dikjarazzjoni mimlija skont il-mudell stipulat fl-Anness II jew fi kwalunkwe format ekwivalenti li jinkludi tal-inqas l-informazzjoni stipulata f'dak il-mudell.

3. L-original tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandu jinzamm mill-awtorità kompetenti għal perjodu ta' tliet snin.

Artikolu 3

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-punt tad-dhul fl-Unjoni għandha tivverifika l-vetturi tal-bhejjem li jidhlu fl-Unjoni mill-pajjiżi terzi jew mill-partijiet tat-territorju tal-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness I, sabiex tiddetermina jekk tnadfx u ġewx diżinfettati b'mod sodisfaċenti.

2. Fejn il-verifika msemmija fil-paragrafu 1 juri li t-tindif u d-diżinfekzjoni twettqu b'mod sodisfaċenti jew fejn l-awtoritajiet kompetenti flimkien mal-mizuri pprovduti fil-paragrafu 1 ordnaw, organizzaw u wettqu diżinfekzjoni addizzjonali ta' vetturi tal-bhejjem li tnaddfu qabel ma ġew użati għall-garr

tal-annimali, l-awtorità kompetenti għandha tiddikjara dak il-fatt billi tohroġ ċertifikat skont il-mudell stabbilit fl-Anness III.

3. Fejn il-verifika msemmija fil-paragrafu 1 juri li t-tindif u d-diżinfekzjoni tal-vettura tal-bhejjem ma twettqux b'mod sodisfaċenti, l-awtorità kompetenti għandha tiehu waħda mill-miżuri li ġejjin:

(a) tordna li l-vettura tal-bhejjem titnaddaf u tiġi diżinfettata kif suppost f'post innominat mill-awtorità kompetenti, vicin kemm jista' jkun tal-punt tad-dhul fit-territorju tal-Unjoni fl-Istat Membru konċernat u tohroġ iċ-ċertifikat msemmi fil-paragrafu 2;

(b) fejn ma jkunx hemm faċilità adattata għat-tindif u d-diżinfekzjoni fil-vicinat tal-punt tad-dhul jew hemm riskju li l-prodotti residwi tal-annimali jiġu rilaxxati mill-vettura tal-bhejjem mhux imnaddfa, jirrifjutaw id-dhul fl-Unjoni tal-vettura tal-bhejjem li ma tkunx tnadfet u ġiet diżinfettata b'mod sodisfaċenti.

4. L-original taċ-ċertifikat imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jinzamm mill-operatur jew is-sewwieq tal-vettura tal-bhejjem għal perjodu ta' tliet snin. Kopja ta' dak iċ-ċertifikat għandha tinzamm mill-awtorità kompetenti għal perjodu ta' tliet snin.

Artikolu 4

Id-Deċiżjoni 2011/78/UE tithassar.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Tonio BORG

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

**LISTA TA' PAJJIŻI TERZI U PARTIJET TAT-TERRITORJU TA' PAJJIŻI TERZI FEJN IL-PREŻENZA TAD-DENI
AFRIKAN TAL-HNIEŻER HIJA KONFERMATA**

Il-Belarus

Ir-Russja

—

ANNEX II

DIKJARAZZJONI MUDELL LI GĦANDHA TIĠI PPROVDUTA MILL-OPERATUR/SEWWIEQ TAL-VETTURA TAL-BHEJJEM LI TKUN DIEĦLA FL-UNJONI MINN PAJJIŻI TERZI JEW PARTIJIET TAT-TERRITORJI TA' PAJJIŻI TERZI FEJN IL-PREŻENZA TAD-DENI AFRIKAN TAL-ĦNIEŻER HIJA KONFERMATA

Jien, l-operatur/is-sewwieq tal-vettura tal-bhejjem niddikjara li:
(dahhal in-numru tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni)

— il-hatt l-aktar riċenti tal-annimali u l-ġhalf sar fi:

Pajjiż, reġjun, post	Data (jj.xx.ss)	Ħin (ss:mm)

— wara l-hatt, il-vettura għall-ġarr tal-bhejjem tnaddfet u ġiet dizinfettata. It-tindif u d-dizinfazzjoni inkludew il-bhejjem jew il-kompartament tat-tagħbija, [il-kaxxa tat-trakk] (hassar jekk mhux applikabbli), ir-rampa tat-tagħbija, it-tagħmir li jkun miss mal-annimali, ir-roti u l-kabina tas-sewwieq u l-ħwejjew ul-bwiez protettivi użati matul il-hatt.

It-tindif u d-dizinfazzjoni twettqu fi:

Pajjiż, reġjun, post	Data (jj.xx.ss)	Ħin (ss:mm)

— id-dizinfettant intuża skont il-koncentrazzjonijiet rakkomandati mill-manifattur (biex tindika s-sustanza u l-koncentrazzjoni tagħha):

— it-tagħbija li jmiss tal-annimali se sseħħ fi:

Pajjiż, reġjun, post	Data (jj.xx.ss)	Ħin (ss:mm)

Data	Post	Firma tal-operatur/tas-sewwieq

Isem l-operatur/is-sewwieq tal-vettura għall-ġarr tal-bhejjem u l-indirizz kummerċjali (fittri kbar)

ANNEX III

ĊERTIFIKAT TAT-TINDIF U D-DIŽINFEZZJONI GĦAL VETTURI TAL-BHEJJEM LI JKUNU DEHLIN FL-UNJONI MINN PAJJIŻI TERZI JEW PARTIJET TAT-TERRITORJI TA' PAJJIŻI TERZI FEJN IL-PREŻENZA TAD-DENI AFRIKAN TAL-HNIEŻER HIJA KONFERMATA

Jien, hawn taht iffirmat niċċertifika uffiċjalment li spezzjonajt:

1. il-vettura/i tal-bhejjem bin-numru/i ta' registrazzjoni llum u
(dahhal in-numru/i tal-pjanċa/i ta' registrazzjoni

permezz ta' kontroll viziv sibt lill-bhejjem jew il-kompartament tat-tagħbija, [il-kaxxa tat-trakk] ⁽¹⁾, ir-rampa tat-tagħbija, it-tagħmir li jkun miss mal-annimali, ir-roti u l-kabina tas-sewwieq u l-hwejjeġ u l-bwiewz protettivi użati matul il-hatt, imnaddfa b'mod sodisfacenti.

2. l-informazzjoni mressqa fil-forma ta' dikjarazzjoni kif stipulat fl-Anness II tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/426/UE jew fi kwalunkwe forma ekwivalenti ohra li tkopri l-punti stipulati fl-Anness II tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/426/UE.

Data	Hin	Post	Awtorità kompetenti	Firma tal-uffiċjal (*)
Timbru:	Isem fittri kbar:			

(*) Il-kulur tat-timbru u l-firma għandhom ikunu differenti minn dak użat għall-istampar.

⁽¹⁾ Hassar jekk mhux applikabbli.

AVVIŻ LILL-QARREJJA

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*

Skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU L 69, 13.3.2013, p. 1), mill-1 ta' Lulju 2013, l-edizzjoni elettronika biss tal-Gurnal Uffiċjali għandha tiġi meqjusa awtentika u għandu jkollha effett legali.

Fejn ma jkunx possibbli li tiġi ppubblikata l-edizzjoni elettronika tal-Gurnal Uffiċjali minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali u mhux previsti, l-edizzjoni stampata għandha tkun awtentika u għandu jkollha effett legali skont it-termini u l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 216/2013.

NOTA LILL-QARREJJA – KIF TIRREFERI GĦALL-ATTI

Mill-1 ta' Lulju 2013, il-mod ta' kif jiġu ċċitati l-atti nbidel.

Waqt il-perjodu ta' tranżizzjoni, il-metodu l-ġdid jibqa' jeżisti flimkien mal-qadim.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT